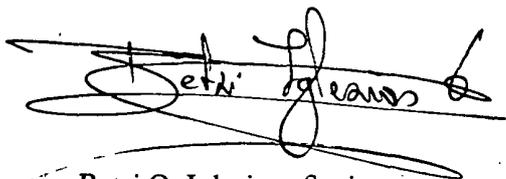


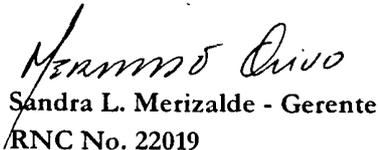
## Informe de los Auditores Externos Independientes

A los accionistas de  
**Comware del Ecuador S.A.**

1. Hemos auditado los balances generales adjuntos de **Comware del Ecuador S.A.** al 31 de Diciembre de 2002 y 2001, y los correspondientes estados de resultados, cambios en el patrimonio de los accionistas y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre esos estados financieros en base a nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Ecuador. Estas normas requieren que la auditoría sea diseñada y ejecutada para obtener seguridad razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. La auditoría incluye el examen, mediante pruebas, de la evidencia que respalda las cifras y revelaciones en los estados financieros. La auditoría también requiere la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones importantes hechas por la Administración, así como la evaluación de la presentación de los estados financieros en su conjunto. Creemos que nuestras auditorías proporcionan una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros mencionados en el primer párrafo, presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **Comware del Ecuador S.A.**, al 31 de Diciembre de 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador.



**Betsi O. Iglesias - Socia**  
RNC No. 21333



**Sandra L. Merizalde - Gerente**  
RNC No. 22019



SC - RNAE No. 056

31 de Enero de 2003  
Quito, Ecuador

## 31 de Diciembre de

2002

2001

(US Dólares)

**Pasivos y patrimonio de los accionistas**

## Pasivos corrientes:

Cuentas por pagar (Nota 7)

\$ 1,470,918 \$ 1,263,269

Ventas diferidas

99,844 147,891

Pasivos acumulados (Nota 8)

313,196 346,159

Total pasivos corrientes

1,883,958 1,757,319

Provisión para jubilación patronal (Nota 9)

59,632 30,279

## Patrimonio de los accionistas:

Capital pagado (Nota 10)

73,417 73,417

Reserva legal

124,608 124,608

Reserva de capital

95,781 95,781

Utilidades retenidas

1,608,881 1,336,362

Total patrimonio de los accionistas

1,902,687 1,630,168

Total pasivos y patrimonio de los accionistas

\$ 3,846,277 \$ 3,417,766

*Véanse las notas adjuntas.*

# Comware del Ecuador S.A.

## Estados de Resultados

	Años Terminados el	
	2002	2001
	<i>(US Dólares)</i>	
<b>Ingresos:</b>		
Venta de equipos y software	\$ 4,258,115	\$ 5,011,847
Servicios de mantenimiento y educación	1,683,171	1,273,537
Comisiones recibidas	113,598	140,663
Renta de equipos	7,304	31,445
Venta de repuestos y suministros	91,648	19,550
	<u>6,153,836</u>	<u>6,477,042</u>
<b>Costo y Gastos (Nota 11):</b>		
Costo de ventas	(4,334,015)	(4,597,057)
Gastos operacionales	(1,088,657)	(1,086,748)
	<u>(5,422,672)</u>	<u>(5,683,805)</u>
Utilidad operacional	731,164	793,237
<b>Otros ingresos (gastos):</b>		
Intereses, ganados	40,445	42,180
Otros, neto	22,713	695
	<u>63,158</u>	<u>42,875</u>
Utilidad antes de participación de trabajadores, e impuesto a la renta	794,322	836,112
Participación de trabajadores (Nota 12)	(133,160)	(142,053)
Impuesto a la renta (Nota 12)	(188,643)	(205,400)
	<u>(321,803)</u>	<u>(347,453)</u>
Utilidad neta del año	<u>\$ 472,519</u>	<u>\$ 488,659</u>
Utilidad neta por acción	<u>\$ 0.26</u>	<u>\$ 0.27</u>

*Véanse las notas adjuntas.*

# Comware del Ecuador S.A.

## Estados de Cambios en el Patrimonio de los Accionistas

	Capital Pagado	Reserva Legal	Reserva de Capital	Utilidades Retenidas	Total
	<i>(US Dólares)</i>				
Saldos al 31 de Diciembre de 2000	\$ 73,417	\$ 124,608	\$ 95,781	\$ 1,097,703	\$ 1,391,509
Pago de dividendos	-	-	-	(250,000)	(250,000)
Utilidad neta del año	-	-	-	488,659	488,659
Saldos al 31 de Diciembre de 2001	73,417	124,608	95,781	1,336,362	1,630,168
Pago de dividendos	-	-	-	(200,000)	(200,000)
Utilidad neta del año	-	-	-	472,519	472,519
Saldos al 31 de Diciembre de 2002	\$ 73,417	\$ 124,608	\$ 95,781	\$ 1,608,881	\$ 1,902,687

*Véanse las notas adjuntas.*

# Comware del Ecuador S.A.

## Estados de Flujos de Efectivo

Años Terminados el  
31 de Diciembre de

	2002		2001
	(US Dólares)		
<b>Flujos de efectivo en actividades de operación:</b>			
Efectivo recibido de clientes	\$ 5,662,937	S	6,723,375
Efectivo pagado a proveedores y empleados	(5,335,191)		(5,143,003)
Impuesto a la renta	(216,051)		(97,463)
Participación de trabajadores	(142,053)		(86,750)
Intereses ganados	40,445		-
Efectivo neto proveniente de las actividades de operación	10,087		1,396,159
<b>Flujos de efectivo en actividades de inversión:</b>			
Compras de activos fijos	(16,542)		(25,077)
Efectivo neto usado en las actividades de inversión	(16,542)		(25,077)
<b>Flujos de efectivo en actividades de financiamiento:</b>			
Pago de dividendos	(200,000)		(250,000)
Efectivo neto usado en las actividades de financiamiento	(200,000)		(250,000)
(Disminución) aumento neto de caja y bancos y equivalentes de caja y bancos	(206,455)		1,121,082
Caja y bancos y equivalentes de caja y bancos al inicio del año	2,053,613		932,531
Caja y bancos y equivalentes de caja y bancos al final del año (Nota 3)	\$ 1,847,158	\$	2,053,613
<b>Cconciliación de la utilidad neta del año con el efectivo neto proveniente de las actividades de operación:</b>			
Utilidad neta del año	472,519		488,659
Ajustes por:			
Valor residual por bajas de activos fijos	1,986		17,942
Depreciación	55,264		54,374
Provisión para cuentas incobrables	75,520		95,433
Provisión para inventario de lento movimiento	5,078		-
Provisión asistencia técnica	38,848		-
Participación de trabajadores	133,160		142,053
Impuesto a la renta	97,307		124,715
Provisión de beneficios sociales	82,729		79,391
Provisión para jubilación patronal	29,353		30,279
Efectivo proveniente de las actividades de operación antes de cambios en el capital de trabajo	991,764		1,032,846
(Aumento) disminución de cuentas por cobrar	(450,454)		136,887
(Aumento) de inventarios	(259,872)		(185,044)
(Aumento) de otros activos	(976)		(1,419)
Aumento de cuentas por pagar	168,801		468,664
(Disminución) aumento de ventas diferidas	(93,017)		109,445
(Disminución) de pasivos acumulados	(346,159)		(165,220)
	\$ 10,087	S	1,396,159

Véanse las notas adjuntas.

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros

31 de Diciembre de 2002 y 2001

### 1. Operaciones

Comware del Ecuador S.A. se constituyó inicialmente en Octubre de 1973 como Servicios de Administración de Empresas Cía. Ltda., en la ciudad de Guayaquil. En Febrero de 1993 el domicilio principal de la Compañía se traslada a la ciudad de Quito y se modifica su razón social a Comware del Ecuador S.A.. Su principal actividad consiste en la venta directa e indirecta de computadoras y terminales para computadoras; equipos electrónicos para el manejo de información; prestación de servicios de mantenimiento para los equipos, programas y servicios que distribuye; y, prestación de servicios de asesoría y consultoría en sistemas de información. Para la realización de sus operaciones, la Compañía principalmente actúa como representante autorizado de los proveedores de equipos Sun Microsystem of California Inc. y Dell Computer Corporation. Por la venta directa entre estos proveedores y los clientes en Ecuador, la Compañía recibe una comisión de estas empresas. Su principal accionista es Helm Holdings International Inc., con domicilio en Miami - Florida, quien cambió su denominación social de Comware USA mantenida durante el año 2001.

Los índices de inflación de la economía ecuatoriana, en los tres últimos años, son como sigue:

<u>Diciembre 31</u>	<u>Indice de Inflación Anual</u>
2002	9%
2001	22%
2000	91%

### 2. Políticas Contables Significativa

#### **Bases de Presentación de los Estados Financieros**

Los estados financieros adjuntos, son preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador, los cuales requieren que la Gerencia de la Compañía efectúe estimaciones y supuestos, que afectan los importes de ciertos activos, pasivos, ingresos y gastos, incluidos en dichos estados financieros. Se debe considerar que los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativa (continuación)

#### Bases de Presentación de los Estados Financieros (continuación)

Los principios de contabilidad generalmente aceptados en Ecuador, no requieren que los estados financieros incluyan el registro de un activo o pasivo por el impuesto a la renta diferido, sobre las diferencias temporales entre los importes de activos y pasivos consignados en la declaración del impuesto a la renta y aquellos importes establecidos por los principios de contabilidad generalmente aceptados; aspecto requerido por las normas internacionales de contabilidad.

#### Caja y Bancos y Equivalentes de Caja y Bancos

Caja y bancos y equivalentes de caja y bancos están definidas como caja y depósitos en bancos, fácilmente convertibles en montos conocidos de caja y sujetos a riesgo insignificante de cambios en el valor.

Se consideran como equivalentes de caja y bancos las inversiones temporales que representan depósitos a plazo con un vencimiento menor a 90 días.

#### Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar clientes, las cuales generalmente tienen 45 días de plazo, son reconocidas y registradas al monto original de la factura. La provisión para cuentas incobrables se realiza considerando su antigüedad y comportamiento durante el período de evaluación.

#### Inventarios

Están registrados al costo promedio de adquisición o valor neto de realización, el menor.

El valor neto de realización, es la estimación del precio de venta en el curso ordinario de los negocios, menos los costos estimados necesarios para realizar la venta.

La provisión para inventarios de lento movimiento se realiza para las partidas que no han tenido movimiento por un año.

#### Activos Fijos

Están registrados al costo de adquisición o valor de recuperación, el menor. El costo de los activos es depreciado de acuerdo con el método de línea recta, en función de los años de vida útil estimada, en base a los siguientes porcentajes anuales:

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

#### Activos Fijos (continuación)

• Equipos de computación	33,3%
• Equipo de oficina	10%
• Muebles y enseres	10%
• Herramientas	10%

El gasto por depreciación de los activos se registra en los resultados del año.

#### Cuentas por Pagar

Las cuentas por pagar por compras, las cuales normalmente tienen un plazo de 30 días, son registradas al costo, el cual es el valor razonable considerando que serán pagadas en el futuro por bienes y servicios recibidos, tanto facturados como pendientes de facturar a la Compañía.

#### Ventas Diferidas

Las ventas diferidas, representan ingresos recibidos por la Compañía, por servicios de mantenimiento de hasta un año; que se van realizando en resultados conforme el período de vigencia del contrato.

#### Pasivos Acumulados

Los pasivos acumulados están reconocidos si la Compañía tiene una obligación producto de eventos pasados y establecido en leyes o acuerdos contractuales.

#### Provisión para Jubilación Patronal

Representa el valor actual medio al 31 de Diciembre de 2002 y 2001 de la reserva matemática determinada por un actuario consultor independiente, para atender los haberes individuales de jubilación de los trabajadores que por veinticinco años o más, presten servicios continuados o interrumpidos a la Compañía, de acuerdo con disposiciones legales vigentes.

La base utilizada consideró una tasa de interés actuarial del 4%, el salario mínimo vital de US\$ 4 en 2002 y 2001 y la tabla de estabilidad y la probabilidad de sobrevivencia incluidas en las tablas de actividad y pensionistas respectivamente, utilizadas por el Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social.

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

#### Provisión para Jubilación Patronal (continuación)

Al 31 de Diciembre de 2002 y 2001, la provisión constituida por la Compañía representa la porción determinada por el Actuario Independiente para los empleados que han cumplido diez años o más de servicio, cubriendo el 66% en 2002 y 45% en 2001 de la reserva establecida al 31 de Diciembre.

#### Reserva Legal

La Ley de Compañías establece una apropiación obligatoria no menor del 10% de la utilidad líquida anual para la constitución de la reserva legal, hasta que represente por lo menos el 50% del capital pagado. Esta reserva puede ser capitalizada o destinada a absorber pérdidas.

#### Reserva de Capital

Registra los efectos de los ajustes realizados de acuerdo con normas ecuatorianas de contabilidad, para la conversión de los estados financieros en sucres a US dólares, realizada al 31 de Marzo de 2000.

El saldo de esta cuenta podrá ser utilizado para aumentos de capital en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas o simplemente para compensar pérdidas.

#### Participación de Trabajadores

De acuerdo con el Código del Trabajo del Ecuador, la Compañía debe distribuir entre sus trabajadores el 15% de las utilidades antes del impuesto a la renta. Este beneficio es registrado como gasto del período en que se devenga.

#### Impuesto a la Renta

La provisión para impuesto a la renta, está constituida a la tasa del 25% sobre la base imponible determinada en la *Nota 12*. Este tributo es registrado como gasto del período en que se devenga.

#### Reconocimiento de los Ingresos

El ingreso por venta de productos es reconocido cuando los riesgos significativos y la propiedad de los bienes han sido transferidos al comprador.

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 2. Políticas Contables Significativas (continuación)

#### Reconocimiento de los Ingresos (continuación)

Los ingresos por servicios son reconocidos de acuerdo con el método del devengado, esto es cuando los servicios son prestados.

#### Utilidad Neta por Acción

La utilidad neta por acción se calcula considerando el promedio de acciones en circulación durante el año.

### 3. Caja y Bancos y Equivalentes de Caja y Bancos

Caja y bancos y equivalentes de caja y bancos al 31 de Diciembre consisten de lo siguiente:

	2002	2001
	<i>(US Dólares)</i>	
Caja y bancos	\$ 325,829	\$ 131,035
Inversiones temporales	1,521,329	1,922,578
	<u>\$ 1,847,158</u>	<u>\$ 2,053,613</u>

Las inversiones temporales consisten de depósitos a plazo en instituciones del sistema financiero nacional y del exterior, con vencimientos hasta el 18 de Marzo de 2003 (18 de Marzo de 2002, en 2001) e interés anual entre el 0.13% y 2.75% (0.56% y 1.75% anual, en 2001).

### 4. Cuentas por Cobrar

Las cuentas por cobrar al 31 de Diciembre consisten de lo siguiente:

	2002	2001
	<i>(US Dólares)</i>	
Clientes <i>(Nota 13 b)</i>	\$ 1,179,709	\$ 738,129
Empleados	54,298	3,907
Anticipos entregados a proveedores	36,624	44,101
Compañías relacionadas	-	2,792
Otros	3,784	3,784
Provisión para cuentas incobrables	(163,010)	(101,212)
	<u>\$ 1,111,405</u>	<u>\$ 691,501</u>

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 4. Cuentas por Cobrar (continuación)

El movimiento de la provisión para cuentas incobrables durante los años terminados el 31 de Diciembre es como sigue:

	2002		2001
	<i>(US Dólares)</i>		
Saldos al inicio	\$ 101,212	\$	13,591
Provisión	75,520		95,433
Castigos	(13,722)		(7,812)
Saldos al final	<u>\$ 163,010</u>	<u>\$</u>	<u>101,212</u>

### 5. Inventarios

Los inventarios al 31 de Diciembre consisten de lo siguiente:

	2002		2001
	<i>(US Dólares)</i>		
Equipos de cómputo	\$ 133,351	\$	75,796
Importaciones en tránsito	554,695		465,604
Equipos en instalación	161,770		48,544
Provisión para inventarios de lento movimiento	(18,422)		(13,344)
	<u>\$ 831,394</u>	<u>\$</u>	<u>576,600</u>

El movimiento de la provisión para inventarios de lento movimiento durante los años terminados el 31 de Diciembre es como sigue:

	2002		2001
	<i>(US Dólares)</i>		
Saldos al inicio	\$ 13,344	\$	13,344
Provisión	5,078		-
Saldos al final	<u>\$ 18,422</u>	<u>\$</u>	<u>13,344</u>

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 6. Activos Fijos

El movimiento de los activos fijos, por los años terminados el 31 de Diciembre de 2002 y 2001 es como sigue:

	Equipos de Compu- tación	Equipo de Oficina	Muebles y Enseres	Vehículos	Herra- mientas	Depre- ciación Acumulada	Total
<i>(US Dólares)</i>							
Saldos al 31 de							
Diciembre de 2000	\$ 214,634	\$ 5,377	\$ 3,921	\$ 9,962	\$ 181	\$ (92,202)	\$ 141,873
Adiciones	22,890	2,011	176	-	-	(54,374)	(29,297)
Ventas y bajas	(19,012)	(262)	-	(9,962)	-	11,293	(17,943)
Saldos al 31 de							
Diciembre de 2001	218,512	7,126	4,097	-	181	(135,283)	94,633
Adiciones	14,732	290	1,520	-	-	(55,264)	(38,722)
Bajas	(10,151)	-	-	-	-	8,165	(1,986)
Saldos al 31 de							
Diciembre de 2002	\$ 223,093	\$ 7,416	\$ 5,617	\$ -	\$ 181	\$ (182,382)	\$ 53,925

### 7. Cuentas por Pagar

Las cuentas por pagar al 31 de Diciembre, consisten de lo siguiente:

	2002	2001
<i>(US Dólares)</i>		
Proveedores del exterior	\$ 757,968	\$ 626,970
Proveedores nacionales	30,777	15,992
Anticipos de clientes	397,358	116,238
Impuestos por pagar	61,453	46,748
Comisiones y honorarios	188,609	389,055
Seguro Social	16,965	10,298
Otras	17,788	57,968
	\$ 1,470,918	\$ 1,263,269

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 8. Pasivos Acumulados

El movimiento de los pasivos acumulados por los años terminados el 31 de Diciembre de 2002 y 2001 es como sigue:

	Beneficios Sociales	Participación de Trabajadores	Impuesto a la Renta	Total
	<i>(US Dólares)</i>			
Saldos al 31 de Diciembre de 2000	\$ 61,693	\$ 86,750	\$ 16,778	\$ 165,221
Provisiones	131,462	142,053	205,400	478,915
Pagos	(113,764)	(86,750)	(97,463)	(297,977)
Saldos al 31 de Diciembre de 2001	79,391	142,053	124,715	346,159
Provisiones	122,469	133,160	188,643	444,272
Pagos	(119,131)	(142,053)	(216,051)	(477,235)
Saldos al 31 de Diciembre de 2002	\$ 82,729	\$ 133,160	\$ 97,307	\$ 313,196

### 9. Provisión para Jubilación Patronal

El movimiento de la provisión para jubilación patronal por los años terminados el 31 de Diciembre es como sigue:

	2002	2001
	<i>(US Dólares)</i>	
Saldos al inicio	\$ 30,279	\$ -
Provisión con cargo a resultados	29,353	30,279
Saldos al final	\$ 59,632	\$ 30,279

### 10. Capital Pagado

El capital pagado está constituido por 1,835,425 acciones ordinarias con un valor nominal unitario de US\$ 0.04 cada una.

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 11. Transacciones con Partes Relacionadas

Las principales transacciones celebradas con compañías relacionadas por accionistas comunes durante los años terminados el 31 de Diciembre de 2002 y 2001, consisten principalmente de lo siguiente:

	2002	2001
	<i>(US Dólares)</i>	
Costo de ventas:		
Asesoría técnica - Comware Colombia	\$ 195,000	\$ 518,452

### 12. Participación de Trabajadores e Impuesto a la Renta

Para propósitos de la determinación de la base imponible para el cálculo de la participación de trabajadores e impuesto a la renta de 2002, la Compañía sumó gastos no deducibles tributariamente por US\$ 115,553 (US\$ 110,906 en 2001) y restó ingresos que tributaron en años anteriores por US\$ 18,080 (US\$8,962 en 2001)

Durante los años terminados el 31 de Diciembre de 2002 y 2001, la tarifa del impuesto a la renta fue del 25% y se efectuaron anticipos por US\$ 36,394 (US\$ 16,458 en 2001) y retenciones en la fuente por US\$ 54,941 (US\$ 64,227 en 2001).

A la fecha del informe de los auditores externos independientes, se encuentran pendientes de revisión por parte de las autoridades fiscales las declaraciones de impuestos de los años 1991 a 2002.

De acuerdo con disposiciones legales, las autoridades tributarias tienen la facultad de revisar las declaraciones de impuesto a la renta de la Compañía dentro del plazo de tres años a partir de la fecha de presentación de la declaración. Consecuentemente, la facultad de revisar la declaración de impuesto a la renta, por los años terminados el 31 de Diciembre de 1991 a 1998, ha prescrito.

(Espacio en blanco)

# Comware del Ecuador S.A.

## Notas a los Estados Financieros (continuación)

### 13. Garantías Otorgadas

a. Un resumen de las garantías vigentes al 31 de Diciembre es como sigue:

Tipo de Garantía	2002		2001	
	<i>(US Dólares)</i>			
Garantía de fiel cumplimiento de contrato	\$	120,854	\$	101,027
Garantías por buen uso de anticipo		872,364		426,168
Garantías por seriedad de oferta		67,196		61,487
Garantías aduaneras		-		9,200
Otras		3,496		623
	\$	1,063,910	\$	598,505

b. La Compañía otorga a sus clientes una garantía de buen funcionamiento y libre de defectos por cada uno de los equipos que vende a sus clientes por un período que va entre uno y dos años, contados a partir de la fecha de instalación. Por otro lado, la Compañía ha recibido una garantía de los proveedores de equipos, de que los productos que recibe están libres de defectos y en buen funcionamiento para un período de un año.

La Compañía ha suscrito con la mayoría de los clientes a los cuales vendió los equipos de cómputo, contratos de servicios de mantenimiento, que incluyen la reposición de partes y piezas.